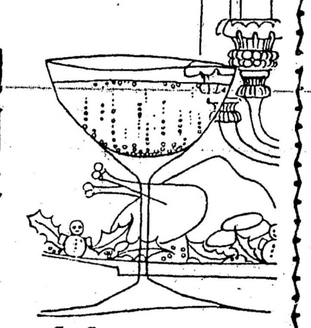

美國失業極多

美政府昨十二日發表報告。稱十一月份之失業工人。增至四百〇一萬三千名。此一數字。爲第二次大戰以後十一月最高紀錄。

上月份之失業率爲百分六點三。與十月份之六點四。大致相等。即每一千人有六十三人求職不得。

十一月之就業數。減少卅萬八千。但仍能創該月份新高峯。共有六千七百一十八萬二千名。就業人數減少最甚者。爲製造工業。

今年之就業人數。因人口增加關係。每一月份均創高峯。

勞工部官員稱。如今美國失業人多之現象。似乎無希望予以挽救。預測在十二月份內增至四百二十萬名。在元月份內再增至五百二十萬名。

長期失業（十五個月以上者）工人。全國共約一百萬名。

要求政府注意心理健康問題

柯京。加新社電。議會昨日討論心理健康問題。政府似有意自由黨議員麥諾頓提出議案之表示。

麥諾頓主張聯邦政府應立即進行調查全國心理健康情況。同時預先計劃十年後。應有之工作計劃。否則有精神病者必致增加。而整個社會。將不堪想。

此自由黨議員指出。一九五八年時每一百病人中有四十七人須接受精神病治療。七萬五千加拿大人須入精神病院或療養所。此外又有二十萬人飲酒過度。三千人吸毒。每年一千八百人自殺。此實足以證實心理健康有問題之人太多。聯邦政府每年撥給此項問題之經費只有五千四百萬元。實屬太少。

其他各黨議員紛紛發言。表示原則上贊同麥之提案。但主張細節詳加討論云。

◎雲埠達權社通告

爲通告事：本社職員任期將滿。遵章定於本月廿六日（星期一）。下午八時舉行初選明年職員候選人在案。又定於一九六一年元月二日（星期一）由正午十二時起至下午八時止。舉行複選新任職員。九時揭曉。仰我全體男女社員踴躍參加以重選政。是所至盼。此佈。

△通告二

本社定於一九六一年元月吉日（星期六）下午八時舉行新舊職員交代典禮。特預爲通告。仰各社員週知。

社長周玉生
書記陳文彬
壹九六〇年十弍月廿日

青聯喬遷籌欵放映
大型彩色故事片

魯迅名著
搬上銀幕
祝福
（又名祥林嫂）
白楊主演

日期：十二月廿五日
下午　一時　三時
六時半　八時半
（四塲）
地点：叻士戲院
（LUX THEATRE）
喜市定街東五十五號
隨意樂捐　不收入場劵

▲餐館出賣

㊀位於緬街有四十個座位架撐。好。平賣。全價弍千五百元。

㊁有四十個座位。每日生意七十至八十元。有地方住。長批。平租。取價五千四百元。（問鄭景福）

▲雜貨舖出賣

㊀近唐人街。有地方住。每日生意百餘元。連貨車共價八千元。（問廖若仙）

㊁興旺商業區。主人已做有數十年。從未出賣過。好生意。賣瓜菜牛菓甚多。開價三千五百元。（問鄭景福）

▲什屋出賣

有八個房。全土庫。有車房。離唐人街不遠。取價一萬壹千弍百元。

▲樓業出賣

商業區。有壹個舖位。樓上有四組聯房。每月入息四百幾銀。價銀三萬弍千元。可夾欵期。

本公司所設廖若仙事務所

代報人息稅。接理會計事務。

經理車，打劫燕梳，房屋樓宇傢俬等燕梳。

代辦入籍移民，護照等事務。

莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.,
SUITE 226, 119 W. PENDER ST.,
VANCOUVER, 3, B. C.
電話：日間 MU. 5-9621
晚間：廖若仙 AM. 6-0806
鄭景福 HE. 4-2219

○柏文出租

六街及緬街。上落利便。包自動冷熱水煖氣。月租僅四十五元。機會勿失。有意者電話 TR 6-1630

◎哀謝

先考諱持德字發多丘公府君痛於中華民國四十九年十壹月廿五日病終於雲埠中央醫院不孝金饒等親視含殮遵禮成服經於十二月二日假座與占士教會大禮堂舉行喪禮扶柩安塋於海景墓園叨蒙宗親戚友世誼惠贈花圈賻儀親臨致祭執紼送車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

厚惠芳名　另函致謝

孤子　丘金饒泣血叩謝

◎哀謝

先考金鑽字克鉅與公府君痛於民國四十九年十弍月十三號壽終正寢享壽五十九歲不孝振興等遠居祖國未克親視含殮謹遵禮成服叨蒙宗兄與英達英湛料理喪事在暗市殯儀館舉行出殯禮安葬於伙士蘭墓塲叨蒙各團體宗親友好等惠贈賻儀花圈及親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

未亡人　馮氏泣淚稽顙
孤子　振興泣血稽顙
媳婦　馮氏拭淚稽顙
男孫　鍾權日權泣淚稽首
女孫　務絅務瓊拭淚稽顙

厚惠芳名　恕不臚列

鄭慶溥慶達回港仝謝啓

啓者：弟等于本月十八日搭飛機回港一行深蒙各親愛兄弟叔侄及親朋友好社團各昆仲隆儀欵待增我行程感激多謝因此行期在即未及一一踵門拜別謹載數言以申謝悃　並祝　各位精神康健

秘詩清潔蘋菓酒汁

可口的
歡欣的
并與別不同

請用
爲你們
假期間
款待賓客

B.C. Sparkling CIDER

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

請立即購備你們之所需

△代柬

本總公所謹訂於十二月廿六日（星期一）下午一時舉行廿一屆聯歡大會典禮同日下午五時半假座福祿壽、陶陶、兩大酒家公宴統請
邑屬各機構代表暨男女所員屆期駕臨同慶曷勝榮藉

駐溫埠禺山總公所敬約
中華民國四十九年十二月十五日
Yue Shan Society, 37 Pender St, E. Vancouver 4, B.C. Canada

△代柬

本總堂謹訂於明年元旦日午后一時正舉行第三十三週年紀念慶典并設茶會同日下午五時正假座桃園嶺海兩大酒家歡宴統請
各埠分堂暨男女昆仲屆期駕臨同慶曷勝榮幸

雲埠鄭榮陽總堂同人敬約
中華民國四十九年十二月十九日
Cheng Wing Yeong Tong, 79½ Pender St, E. Vancouver, 4, B.C. Canada

---

穩寧達權社鳴謝經費

由一九六〇年元月一號至十一月卅號止

兆强　茉莉　曾添晃　每十元
羅華俊合家　趙機合家　每六元
趙汝霖　曾添晃　簡建平　呂禮庭
吳榮瑞合家　李苑廼　冠香餐館
李發良　李容根　吳榮超　每五元
雷宜顯三元五　段琛　楊國威　沈芝耀
周新福　黃國威　黃國材　黃福添
李沛偉　呂全合家　梁成　周仁佳合家
李奕祥　潘球　李兆權合家　張惠介
陳根源　呂敖　馬榮順　每三元
黃漢　劉昌　李焦南　司徒俊鈿
黃益　劉拱新　鍾華龍　鍾銳合家
黃倖合家　每弍元五　黃樹森　陳球
曾北寬　劉濂　胡樂　鍾榮進　李奕祥
蘇桐　黃樹森　劉希良　馬世鐙
梁文恩　每弍元

穩寧達權社紀念鳴謝

啓者：本支社於十一月廿日舉行爲遷第十五週年紀念慶典荷蒙全加各黨社洪門各級機關與及叔父嬸姆惠贈賀儀祝詞生花菓品拜領之餘同人等萬二分感謝

惠儀芳名　恕不稱呼

城埠達權總社　雲埠達權社　雲埠洪門
體育會　雲埠大漢公報　蘭頓民治黨
柯京民治黨　列城黨社　卡城黨社
都城達權社　雲埠民治黨　砵亞板汝
黨社　點城黨社　黨近黨社　以上每五元祝詞
穩寧民治黨　企城黨社　錦碌黨社　以上每十元祝詞
城埠民治黨　城埠馬逸經　馬金渭
雲埠全美洲駐加國總支部　以上祝詞
黃國材李鑽李其偉李吳碧容李江漢十五元
民治俱樂部　達權怡　冠香餐館
每十元　羅華合家　趙槐合家　每八元
吳治美合家　陳培植　鍾成就　余儀
黃達蘭　黃福松合家　梁文惠　何見
伍于彩合家　梁成　陳英　黃兆強合家
段琛　李家聰合家　鍾銳合家　黃倖合家
呂敖　陳根源　馬康　雷宜顯
黃福添　李發良　潘球　張惠介　楊興
李容　蘇節　蘇桐　以上每五元
梁煥　劉孔珉　每四元　黃漢　呂全合家
潘英　曾北寬　岑如　林樂沾　關祥
鍾華隆　馬華山　羅積　周仁佳合家
李兆權合家　馬世鐙　羅世秀　吳應早
馬榮順　陳球　劉孔順　馬光球　劉熾
以上每三元　周石姆二元

雲哥華
眞味齋臘味廠
JIMMYS FINE FOOD LTD.
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

新開張　大宣傳　眞材料　眞味道

送禮佳品　價廉味美

蠔油味臘腸　每磅壹元弍毛五仙
眞味豬潤腸　每磅壹元弍毛五仙
眞味白油腸　每磅壹元弍毛五仙
眞正鴨干腸　每磅壹元六毛五仙

本廠所製臘味已經加拿大及美國政府農產衛生部核准可能運入美國通行無阻僑胞送贈親友可能代寄小號願爲服務

本廠特色南安風味臘鴨

廉價每隻三元七毛五仙　志在宣傳　不計本錢

本廠特出奪標五香燒新雞

廉價每隻壹元弍毛五仙

味美價廉　希望食過又買　介紹親朋又買

另有：毛油燒肥鴨　明爐瘦叉燒　豉汁燒排骨　桂花燒香腸

一律廉價應客　志在大衆宣傳

推銷塲：片打街二七九號　星期日照常開市

雲高華
利僑貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

恭祝聖誕
並賀新禧

利僑貿易行仝人鞠躬

本行自港採購大帮
聖誕
新年送禮佳品
由愛蓮碧加
柯溪地市協榮丸
三輪及時運到應市
採購參觀　一律歡迎
現距聖誕節
僅三天
購買從速　以免擠擁

偉世大產業公司
VANCITY REALTY LTD.
Licenced Insurance Bonded
536 MAIN ST., MU 2-3188
VANCOUVER, 4. B. C.

有近華埠靚八組聯房兩層樓一座每組有睡房兩個坐立房廚房各一個及土庫住客各自供給自動煤炊氣及熱水爐每月收入五百弍十元特別廉價出賣先交現欵一萬元其餘每月供銀約叁百餘元

又商業區地段連五個房屋一間取價一萬五千元先交現銀太千一百元其餘每月供七十五元連息六厘半在內隨時可遷入

又商業樓一座內有舖兩間樓上有聯房二組內有睡房坐立房及廚房廉價先交現欵六千或一萬元其餘每月供一百二十元週息七厘半

加拿大　雲高華
嶺海酒家
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, 4, B. C. CANADA

每日十一点至三点茶市
經濟飯菜
每日中午十二点至二点
招牌大鴨上市

嶺海酒家同人啓